

7 FECHAS

EN LA CUMBRE DE MONTE-TORO

Con gran acierto, el Prelado, califó de Catedral, payesa al templo de Monte-Toro. Porque preside desde el centro y altura más elevada el campo de Menorca. Porque así como los de la ciudad contemplan su templo Catedral desde cualquier punto de ella pues sobresale a sus casas, los campesinos desde el confin de la Isla divisan al monte sobre cuya cúspide pone un rayo de luz clara la fábrica del templo, desde el jueves día 12 distinguido con la liturgia de la Consagración.

Y es más honda la significación del nombre, pues como en el campo, en la cumbre del monte santo se trabaja en silencio, y como en el campo, en su época propicia, estalla en la cumbre el fruto del constante amor y continuada labor. Hasta la misma Virgen Morena quiso, como la semilla, ocultarse en la tierra, para florecer en las espléndidas fechas de Mayo del 39 con la restitución a su Sede; de Septiembre del 43 con su Coronación Pontificia y del Septiembre actual con la Consagración de su templo-Santuario.

Más de dos siglos se han cumplido desde que fuera consagrada en Ciudadela la Catedral de Menorca, único templo que hasta la fecha había recibido, en la Isla, tal noble distinción litúrgica. Y en la madrugada del día 12, con el alba rompiendo sobre Menorca, en la cumbre santa daban comienzo las ceremonias de una nueva Consagración, que seguían la vigilia del día anterior con el rezo del divino oficio ante las reliquias de los Santos Mártires y coronaban y henchían de espiritualidad las obras de consolidación, ampliación y transformación del templo.

Y con el sol entrando en su cénit, se elevaba la Hostia Santa en manos del Obispo, cuando celebraba con gran esplendor la Misa Pontifical, rodeado de todo el Clero de su Diócesis, junto a las más altas Autoridades de la Isla y cerca de los fieles cristianos, que habían acudido desde toda Menorca, para rendir tributo de adhesión y alegría a su Patrona la Virgen de Monte-Toro.

¿Y LOS MENORQUINES EN AMÉRICA?

Después de cerca diez años de interrumpidas noticias, vuelven a cruzar el Atlántico las cartas de nuestros compatriotas contándonos su vida y demandando nuevas de sus familiares y amigos.

En todas ellas se observa un amor inquebrantable hacia la tierra que les vio nacer. Todas ellas recuerdan—tal vez mejor que nosotros tenemos presente—la tradición local, el sabor de las cosas nuestras y la añoranza por vivir los momentos alegres que guardan envueltos en alegrías de juventud.

¿Nos preocupamos nosotros por ellos, tanto como ellos nos recuerdan a nosotros?

Parece llegado el momento de hacer algo por reivindicar los fuertes lazos que antes nos unían. De una manera particular Ciudadela está obligada a preocuparse por sus hijos que en número superior a cuatro mil residen en América.

Continuamente llegan demandas desde aquellas tierras, de documentos, actas, y gestiones que les son necesarias para el desarrollo de su industria, la creación de un nuevo hogar, la partición de una herencia y—¿porqué no?—para tener la historia escrita de sus antepasados.

Pues bien, todos esos trámites son ocasión de preocupaciones por parte de los familiares residentes aquí, que tienen que valerse de amigos o de personas que les ayuden por no tener persona fija a quien dirigirse. Ni los familiares de aquí saben muchas veces como tramitar sus asuntos para dirigirse a los de América.

¿No podría establecerse en Ciudadela una Agencia Consular, principalmente de la Argentina?

FINAL DE TEMPORADA EN EL "CLUB NAUTICO CIUDADELA"

Ya en camino el otoño, el Club Náutico pliega velas y se dispone para la fiesta de despedida de la temporada.

Me entrevisté con su Presidente D. Domingo Carulla a fin de que expusiera para los lectores de «El Iris» un avance del programa.

—Pues diga Vd.—comienza el Sr. Carulla—que esta fiesta de fin de temporada constituirá una novedad ya que organizamos para la noche de mañana, a las 10 y media; unas competiciones de natación en las especialidades de Braza, Espalda, Libre, Relevos libres y Relevos estilos.

—¿...? —Se efectuarán las pruebas a lo ancho del puerto, frente al local del Club, iluminando debidamente la superficie del mar.

—¿...?

—Finalizadas las pruebas de natación dará comienzo una gran verbena, amenizada por una selecta orquestina.

—¿...?

—Durante el próximo invierno no permaneceremos con los brazos cruzados. Ultimamos los detalles para organizar dos verbenas mensuales en un elegante salón de la localidad. Además, tenemos en cartera la puesta en escena de una obra teatral, a cargo de la Sección Artística del Club, y otros actos que oportunamente se darán a conocer al público.

Y aprovechando la ocasión de la entrevista, le ruego que en mi nombre y en el de la Junta, transmita públicamente nuestro expresivo agradecimiento ha-

(Sigue en la pág. 4)

ENCUESTA TURISTICA

- 1.-¿Qué haría Vd. para fomentar el Turismo en Menorca?
- 2.-¿Cómo enfocaría el aspecto de la propaganda turística?
- 3.-Dificultades que tienen que vencerse.
- 4.-¿Dónde edificarse un Parador?

Nos brindan sus ideas un Gerente de la Banca y un Maestro Nacional. Los dos, unen a la especialidad de su cargo, un gran cariño hacia Menorca; el Sr. Falcó es constante admirador y conocedor de las bellezas de la Isla, que Gumersindo Riera nos presenta envueltas en el velo grácil de su poesía.

D. PEDRO FALCÓ PEIRÓ

1.- Procuraría se editara un folleto con fotografías de las más destacadas bellezas de la Isla, y repartirlo profusamente por la Península, en especial Barcelona.

2.- Pondría especial interés en lograr de las grandes empresas de viajes, incluyeran en sus programas de excursiones, la de Menorca, sinó de momento cómo viaje directo; cómo final de excursión a Mallorca.

3.- Conseguir indudablemente el viaje diario de Mallorca a Menorca y como mínimo el trisemanal desde Barcelona.

Conseguir también el arreglo de la carretera general, ya que para trasladarse desde Ciudadela a Mahón—44 kilómetros—podría hacerse en menos de una hora y con comodidad.

4.- Soy del parecer que un Parador podría situarse en Cala Galdana y otro en Cala Alcaufar.

D. GUMERSINDO RIERA SANS

1.- Ante todo, daría fácil acceso a los lugares históricos o pintorescos, huyendo de todo lo que significase artificio, afectación o apariencias, procurando que ante los ojos del visitante, se hiciese poco o nada sensible la intervención de la mano del hombre en las bellezas naturales de la Isla. Que no pudiera decirse de Menorca lo que de la Balear Mayor dijo cierto personaje peninsular: «Si, sí, Mallorca es muy hermosa, pero parece una mujer maquillada».

2.- Para que la Isla sea conocida, es necesario, naturalmente, darla a conocer. En otra ocasión, he dicho que Menorca es tan bella como recatada. Si no despertamos o avivamos el interés del presunto visitante, no seremos visitados jamás. La prensa, la radio y el cine han de ser nuestros mejores vehículos de propaganda.

3.- Con alguna base económica y contando, desde luego, con el apoyo oficial, no creo que se encontrasen dificultades insuperables.

4.- En Cala Pregonda.

cambiada. Esta semana los albañiles están dando los últimos toques al embaldosado de las paredes.

La anticuada y gran cocina de hierro que ocupaba el centro de la sala fué retirada y sustituida por otra nueva de la casa «Martí».

(Sigue en la página 4)

LAS OBRAS DE MEJORA Y REFORMA EN EL HOSPITAL MUNICIPAL DE CIUDADELA

Acompañados del Concejal D. Lorenzo Arguimbau efectuamos una visita al Hospital para apreciar el resultado de las prime-

ras obras emprendidas en el plan de la reforma general.

La antigua cocina aparece totalmente



EL AYUNTAMIENTO DE CIUDADELA Y LA "BATALLA DE LOS PRECIOS"

Esta semana quedó inaugurada en la Plaza de Abastos, una tienda reguladora que se dedicará a la venta de frutas y verduras.

N. de la R.—Sin más espacio que para dar cabida a la escueta noticia, esta Redacción se complace en felicitar al Excmo. Ayuntamiento por tal iniciativa que indica su interés por el abarata-

miento de las subsistencias y que viene a comprobar una necesidad que ya EL IRIS hizo patente el pasado año con una proposición similar.

Sesión ordinaria del 18 de Septiembre de 1946

Preside el Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules, y asisten los señores Gestores, Gornés, Sintes, Pons, Vivó, Arguibau Oliver y Moll Gonzalez, asistidos por el Secretario de la Corporación Sr. Alique.

ACUERDOS

Quedar enterados de un Oficio liquidación de la Diputación Provincial de Baleares, por el cual liquidan al Ayuntamiento la cantidad de 872'37 ptas., por arbitrios Provinciales de exportación mercancías durante el pasado año 1945.

Se concede el subsidio de viudedad, a D.^a María Febrer Riera, viuda del que fué empleado de este Ayuntamiento D. Antonio Allés Marqués.

Se acuerda adquirir por la cantidad de 800'00 ptas., la tubería de conducción de agua potable, instalada por el C. D. Ciudadela en su campo de Deportes, y abonada en su día por el entonces Presidente de dicha sociedad D. Lorenzo Arguibau.

Quede pendiente de estudio instancia de D. José Moll Casanovas, Delegado del Frente de Juventudes, solicitando agua para el campo de Deportes situado en el Paseo de San Nicolás.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

A D. Antonio Seguí Sintes, para cambiar un retrete por un inodoro en su casa de la calle Obispo Vila n.º 26; a D. Gabriel Marqués Pons, para enlucir las paredes interiores de la casa n.º 26 de la calle Miguel de Cervantes; a D.^a Paula Marqués Pons, para colocar una cornisa y un petril en la casa n.º 25 de la calle de María Auxiliadora, arreglar la cocina y escalera de dicha casa; a D. Sebastián Seguí Sintes, para arreglar la cocina de la casa n.º 102 de la calle de Calvo Sotelo; a D. Jaime Triay Bagur, para blanquear la fachada, de la casa n.º 4 de la calle Conquistador; y a D. Andrés Torres Anglada, para cambiar el pavimento y carpintería de una puerta y ventana de la casa n.º 26 de la calle 8 de Febrero, en su parte que tiene vistas a la Plaza de Colón.

Se exponga al público por espacio de quince días para oír reclamaciones instancia de D. Juan Torrent Torres, sobre instalación de un motor eléctrico marca «Pelepone-Ricardo», con alternadora de 27 K. W. hora, para accionar su industria de bisutería situada en la calle del Sur.

Se acuerda aprobar los planos de conducción de agua y alcantarillado del Grupo de Viviendas Protegidas, confeccionado por el Ingeniero D. José Zator-

za Musoles, toda vez que ha sido previamente aprobado por la Junta Provincial de Sanidad; y que se consigne en el próximo presupuesto ordinario de la Corporación la cantidad de 5.721'00 ptas. importe de los honorarios de dicho Ingeniero, para su abono.

Por unanimidad se acuerda aprobar moción de la Comisión Municipal de Aguas, en la que piden se municipalicen los servicios de aguas y alcantarillado con carácter de monopolio en la modalidad de gestión autónoma o sea de empresa privada, de conformidad con lo preceptuado en la base 18 de la Ley de Bases de Regimen Local vigente; designar a los señores de la Comisión Municipal de Aguas ampliando esta Comisión con D. Nicolás Pascual Comellas y los Técnicos Municipales don José Cavaller Piris y D. Alfredo Mallo Mallo, el Ingeniero de Palma D. José Zator-

torza Musoles, y el Interventor de Fondos Municipales, para que redacten la memoria preliminar al acuerdo definitivo de municipalización del servicio, y autorizar al Sr. Alcalde para tomar las medidas

que tiendan a acelerar los trámites para conseguir el acuerdo de municipalización de este servicio, y adopción en su día del Regimen de Gestión Autónoma o sea empresa municipal que adopte la forma de Sociedad privada, si así lo estima conveniente la Corporación Municipal.

Se acuerda declarar exento de los derechos sobre placas de bicicletas a las que posean las fuerzas de la Guardia Civil de este puesto.

Y se levantó la sesión. Por acuerdo del Ayuntamiento.

El Secretario,
JOAQUIN ALIQUÉ

BANDO

Se hace saber: Que teniendo en cuenta lo preceptuado en el punto 5.º de la Orden de 23 de Enero de 1946, la Presidencia del Gobierno ha tenido a bien disponer, que la duración legal del día 28 del mes en curso sea de 25 horas, al término de las cuales y cuando los relojes marquen la una hora del día 29, se retrasarán hasta las 24 horas, para comenzar las 0 horas del indica-

do día 29 de Septiembre. Lo que hago público para conocimiento general. Ciudadela 18 de Septiembre de 1946.

El Alcalde
JUAN GELABERT.

AVISO

Declaraciones de lana

Para dar cumplimiento a la Orden de la Presidencia del Gobierno de 10 de Agosto del año actual, se hace saber a todos los productores de lana de es término municipal, que deberán presentarse en este Ayuntamiento, declaración de la lana obtenida en el presente año y de la que actualmente tengan en su poder.

El plazo para la presentación de dichas declaraciones empezará el día 23 de los corrientes y terminará el día 11 del próximo Octubre.

Lo que se hace público para conocimiento general y exacto cumplimiento, en evitación de las responsabilidades consiguientes.

Ciudadela 18 de Septiembre de 1946.

El Alcalde
JUAN GELABERT.

PANTALLA CIUDADANA

Sobre el pan y su peso

Esta Redacción hace constar que el artículo aparecido en el número anterior bajo el título «El peso del pan», firmado por J. Pons, expone exclusivamente ideas del firmante y, por lo tanto, responsable del mismo, ya que el Semanario publicó con anterioridad las declaraciones de la Autoridad competente y manifestó también, en la sección correspondiente, el punto de vista de la Dirección.

Es digno de notar, en lo que a la calidad del pan se refiere, que en Ciudadela gracias al esfuerzo de la Autoridad y a la cooperación de los industriales, se sirve, de unas semanas a esta parte, un pan muy bueno, y que resalta—según referencias fide dignas—sobre la calidad del que se sirve en el resto de la Isla.

Visita a Ciudadela del Consejo Provincial de la «Caja de Pensiones»

Al anochecer del miércoles día 18, llegaron a nuestra ciudad los señores componentes del Consejo Provincial de la «Caja de Pensiones» para la Vejez y de Aho-

rrros», acompañados del Delegado General en Baleares, D. Pio Francs y Torres.

Los Consejeros cumplimentaron al Sr. Obispo y giraron visita de inspección a la Sucursal de la Caja en Ciudadela, siendo huéspedes del Excmo. Sr. Marqués de Menas Albas, Consejero de la propia Entidad.

Acompañados del citado señor Marqués de Menas Albas, visitaron también el Ayuntamiento recorriendo sus dependencias y el Museo Municipal.

El Consejero Sr. Puguet, Alcalde de Ibiza y Procurador en Cortes, habló detenidamente con el Sr. Alcalde interesándose por la marcha de los asuntos del Municipio y ofreciéndose a gestionar los asuntos que el Ayuntamiento tiene pendientes en Madrid.

D. Guillermo Alba Cavaller

Ha desaparecido de la lista de los mortales un probo ciudadano, un obrero ejemplar y un cumplido caballero que en vida llamé Guillermo Alba Cavaller.

En su casi secular existencia, 94 años, su bondadoso trato, la deferencia hacia sus semejantes, (Sigue en la página siguiente)

Mare Nostrum

Seguros y Reaseguros

SOCIEDAD ANONIMA

Vida - Accidentes Individuales - Accidentes del Trabajo - Responsabilidad Civil - Transportes Terrestres, Marítimos y Aéreos - Enfermedades - Robo - Cristales - Cinematografía - Incendios - Pérdida de Beneficios - Cosechas.

VIA ROMA, 45 PALMA DE MALLORCA TELEFONO 2803
Agencia en Ciudadela ANTONIO OLIVES Nueve de Julio, 26

CLUB NAUTICO CIUDADELA

Domingo 23 de septiembre.—A las 10'30 de la noche

GRAN VERBENA

AMENIZADA POR LA ORQUESTINA «AMANECER»

NOTA: Por causas imprevistas ha tenido que suspenderse el festival náutico.

Solución al problema del número anterior: 28) 25+23=48+23=71+23=94+23=117+23=140

Pagarar el ta méz-cla-radiacaco conpa tibia, queda de la ex-tiación sobeelo, prome pe-ne-ble entre s, de sus-uido a la dya y ar-... Una tela n pá-ses-ión ha cala. De lo el ten-lla á com

EL IRIS

CIUDAD: Hora 10'30 noche domingo 23 de Septiembre de 1946. Ciudadela, 18 de Septiembre de 1946. Dos... (Som-bras...)

CIUDAD: Hora 10'30 de la noche domingo 23 de Septiembre de 1946. Ciudadela, 18 de Septiembre de 1946. Dos... (Som-bras...)

ACTIVIDADES DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Habiendo terminado el segundo plazo establecido para la presentación del talón número 2.128, agraciado, con una bicicleta, sin que ésta se haya efectuado y considerando que el poseedor de dicho talón renuncia al obsequio; por el presente se notifica al público que la bicicleta ha sido adjudicada al flecha camarada Jaime Benejam Marqués.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

V.º B.º El Jefe Local JOSÉ PONS

El Delegado Local JOSÉ MOLL

PANTALLA...

(Viene de la pag. 2)

su espíritu de sacrificio en el taller de D. Pedro Cortés, en el que trabajó durante más de 50 años, y su gran estima hacia el «Círculo Artístico» del que fué uno de sus fundadores y más asiduo asistente, granjeóse la simpatía de sus conciudadanos que siempre le respetaron y distinguieron con su afecto.

Que Dios le haya acogido en su santa Gloria los méritos de sus bondades y desvelos que constituyeron nota característica del ciudadelano cuya muerte hoy lloramos.

Actos organizados por la Comisión de Encomienda de este Excmo. Ayuntamiento, para solemnizar debidamente la Fiesta del día 1 de Octubre. - Día del Caudillo.

A las diez: Misa rezada que celebrará el Rdo. D. Pedro Salord Comella en el Santuario de María Auxiliadora, con asistencia de todos los niños y niñas de las Escuelas de esta Ciudad. Terminada la Misa, Exposición del Santísimo Sacramento, bendición y Salve.

A las once quince: En las respectivas Escuelas Nacionales se celebrará el acto dedicado a la Exaltación de la Santa Cruz y que se acostumbra celebrar todos los años como principio de curso.

A las tres y media: Sesión de cine en el «Salón Alcázar», interpretándose durante el acto diversos cantos patrióticos por los niños y niñas de las Escuelas.

A las cinco: En el patio de Santa Clara gran partido de Fútbol entre dos potentes equipos del Colegio, disputándose una artística Copa.

Durante el descanso los camaradas del Frente de Juventudes realizarán varios ejercicios gimnásticos.

Bautizo

En la Parroquia Iglesia de San Francisco, fué bautizado en la tarde del sábado día 14, la niña Rita Isabel Gelabert Roca, administrándole el Sacramento el Rdo. Sr. Cura-Económico, D. Jaime Gener Campins.

Apadrinaron a la recién nacida sus tíos Srta. Francisca Gelabert y D. Valentín Roca.

A sus padres D.ª Pilar Roca y D. Gabriel Gelabert, Maestro Nacional, abuelos, tíos, D. Juan Gelabert, Alcalde de la ciudad, y

HORA DEPORTIVA

MAÑANA SE ABRE EL FUEGO DE LA TEMPORADA CON LA PRIMERA JORNADA DEL CAMPEONATO REGIONAL

Ha terminado el periodo veraniego. En todos los frentes de la Isla comienza mañana el Campeonato Regional. Los ocho clubs en liza—pues to que a última hora se ha retirado el C. D. Mercadal con harto sentimiento de toda la afición—comenzarán sus tareas

deportivas oficiales. Se celebran cuatro partidos que son cuatro interrogantes difíciles de despejar. Estas primeras jornadas servirán de toma de contacto para las escaramuzas iniciales. Pero conviene no olvidar que dependerá en gran parte la consecución del

título de estas jornadas primeras en que las sorpresas son difíciles de recuperar después. Para tantear nuestra fortuna y con la inseguridad que ofrece la falta casi absoluta de referencias vamos a intentar un esbozo de pronósticos.

C. D. CIUDADELA-C. D. MINERVA

El primer plato es fuerte. Procuremos todos evitar indigestiones y empachos. Sobre el papel, lógicamente, aparece presunto vencedor el Ciudadela. Sin embargo a nadie se oculta la incógnita que se agazapa siempre en todos los partidos de rivalidad directa. Hay que añadir a ello la inseguridad de la puesta a punto. Combinando los factores prevemos una victoria blanca ni muy apurada ni muy contundente.

FERRERIAS-MEDITERRANEO

Debut oficial del Medi. Pocas referencias del Ferrerías. La campaña veraniega del Medi parece haber sido satisfactoria. Los verdes saldrán con

enorme moral. ¿Concedemos a los del Mediterráneo un margen de confianza y dejamos la cosa en empate?

ALCAZAR M. - C. D. MENORCA

Lucha directa. Buena forma de los encarnados. Deficiente ajuste de los azulgrana. Juventud arrolladora frente a historial. Pueden vencer los del Alcázar pero con muchos apuros, por una diferencia mínima.

C. D. ALAYOR-UNION DEPORTIVA

Nos inclinamos por los de casa. Pese a la victoria unionista del pasado domingo. Pese al cuadro revalorado de los gualdiazules. La furia blanqui-negra pesa mucho. Será un partido muy reñido pero francamente, nos inclinamos por los de casa.

LOS AMISTOSOS DEL DOMINGO EN EL ESTADIO

Alcazar M. (3) C. D. Ciudadela (1)

Mahón, 15.—El Alcázar, con un cuadro renovado, presentóse al público mahonés venciendo a los actuales campeones por 3 tantos a 1. La victoria fué justa evidenciando una clara superioridad con relación a la anterior temporada. El Ciudadela aunque causó buena impresión demostró encontrarse en baja forma con relación a sus anteriores partidos.

Terminó la primera parte con empate a 1 marcando por los locales Marcos a los 25 m. y por los blancos Jesús al finir el periodo. En la segunda parte consiguieron los tantos de los vencedores Columbrans y Marcos de penalty.

Sobresalieron Marcos, Puig y Geranio y por los de Ciudadela Bonet, Marquesito y Seguí.

EN SAN MARTIN

C. D. Mercadal (1) C. D. Mediterráneo (1)

Mercadal, 15.—Ha debutado el Mediterráneo de Ciudadela logrando un meritorio empate. El primer tiempo acabó con ventaja de los verdes marcando Rivero a los 25 m. En la segunda parte empató Vaqueiro a los 15 m. en un barullo. El dominio mayor ha correspondido a los ciudadelanos que alinearon el siguiente once. C. D. Mediterráneo: Cavaller-Lopez, Rotger-Mestres, Casali, Taltavull-Salord, Bosch, Rivero, De los Santos, Benejam. En el segundo tiem-

po Anglada sustituyó a Rivero y se efectuaron algunos cambios en la alineación. Destacaron Casali, Taltavull, Mestres, Benejam, Rotger. San Cristóbal, 15.—Un combinado del Medi desplazóse a San Cristóbal, perdiendo por la mínima un partido que resultó muy igualado e interesante. El Medi se alineó así: Alfredo-Flavio, Torres-Barceló, Fementas, Coll-Allés, Damián, Marqués, Domingo y Lorenzo. Destacó sobre todos Fementas en forma excelente y a continuación Barceló y la defensa.

CAMPO SAN NICOLÁS

CAMPEONATO TORNEO COPA MENORCA JORNADA DE LA MÁXIMA RIVALIDAD! Domingo día 22 - Tarde a las 5'30

C. D. Minerva contra C. D. Ciudadela

Precios en taquilla

demás familia, nuestra cordial enhorabuena.

Confirmación

Mañana, a las 10 en la iglesia de S. Juan Bautista, el Excmo. y Rdo. Sr. Obispo celebrará la santa Misa y administrará el sacramento de la Confirmación a los niños payeses aun no confirmados.

Triduo

En la iglesia de S. Miguel, los días 26, 27 y 28, a las 8'30 de la tarde, tendrá lugar un triduo de preparación a la fiesta del titular de dicha iglesia.

Nuevo Itinerario

A partir del próximo jueves día 26 de los corrientes, quedará mo-

dificada la línea de vapores entre Ciudadela-Alcudia y Palma, con el siguiente itinerario:

Salidas de Palma para Ciudadela: Jueves a las 19 horas.

Ciudadela-Alcudia: Sábados a las 10 horas.

Alcudia-Ciudadela: Lunes a las 12 horas.

Ciudadela-Palma: Martes a las 19 horas.

Aclaración

En el suelto aparecido en el número anterior figuraba la revista «Mies» como editada por los Colegios de las Hijas de María, cuando debía decir «Colegio de la Compañía de María» (Enseñanza).

Valga la aclaración.

Calendario del Campeonato Regional de Primera Categoría PRIMERA VUELTA GRUPOMENORCA

Table with dates and team matchups: 22 de Septiembre Alcázar M. - Menorca, Alayor - Ciudadela, Ferrerías - Medi, Ciudadela - Minerva, 29 de Septiembre Menorca - Alayor, Minerva - Ferrerías, 6 de Octubre Unión - Minerva, Alayor - Ciudadela, Ferrerías - Alcázar M., Medi - Menorca, 13 de Octubre Alcázar M. - Alayor, Ciudadela - Ferrerías, 20 de Octubre Menorca - Ciudadela, Alayor - Medi, Ferrerías - Unión D., Minerva - Alcázar M., 27 de Octubre Unión D. - Menorca, Medi - Minerva, 1.º de Noviembre Alcázar M. - Medi, Ciudadela - Unión D., 3 de Noviembre Menorca - Ferrerías, Minerva - Alayor, 10 de Noviembre Unión D. - Alcázar M., Medi - Ciudadela, 17 de Noviembre Ciudadela - Alcázar M., Menorca - Minerva, 24 de Noviembre Alayor - Ferrerías, Medi - Unión D.

Del puerto

Procedente de Palma, atracó el sábado en nuestro puerto el magnífico yate inglés «Laroc», el cual zarpó rumbo a Cannes, en la mañana del domingo.

Anuncios Económicos

ALQUILARIA UNA SALA DORMITORIO, completamente amueblada. - Informes: Imprenta Al-lés.

SE DAN CLASES diurnas o nocturnas a niños y adultos. - Precios módicos. - Informes: Mascaró.-Calle Mallorca, 40.

Solución al problema del número anterior: 25+23=48+23=71+23=94+23=117+23=140

Paurar el tamiz-cleachaco conagua tibia, ayuda de la extinción del fuego, prome penetrar entre las de suelido albas y ane. On una telón páse sencha calda. Dido el tendido, á com.

EN LOS

CIUDAD: Hora 10'30 noct. domingo 10'30 de entrada del festival, Noche festiva en la plaza, por Benjam, Rotger, Mestres, Bosch, Rivero, De los Santos, Benejam.

CRISTIANISMO: las 10'30 mañana domingo 7'30 tarde. Dos estrofas de la canción de la Cruz, por Benjam, Rotger, Mestres, Bosch, Rivero, De los Santos, Benejam.

CRISTIANISMO: las 10'30 mañana domingo 7'30 tarde. Dos estrofas de la canción de la Cruz, por Benjam, Rotger, Mestres, Bosch, Rivero, De los Santos, Benejam.



CAMPEONES DE CAZA
Francisco Pons Faner

A «Chec», le conocen todos los cazadores. Es hombre alto, de cara apergamorada, mirada clara y lejana. Gran tirador, gusta de todas las modalidades de caza, y aunque desde hace unos años no practica este deporte con la intensidad de otros tiempos, su taller es el punto de reunión de los aficionados a la caza, viéndose los domingos al atardecer, muy concurrido por los cazadores que comentan las peripecias de la jornada.

Su especialidad es la caza a mano—lo que aquí llamamos *al vol*—y centra el éxito en una buena elección del perro acompañante y en las condiciones del mismo para el rastreo pausado y el ponerse de muestra sin estridencias.

Perdiz: Para esta caza precisa un conocimiento exacto de las costumbres de tan sabrosa ave, que si bien su costumbre es hallarse encamadas (ranchu), también corren muy velozmente o *apeonando* como dicen los cazadores. La bandada, las más de las veces, se fuga en todas direcciones y la habilidad consiste en saber localizar luego las perdices para lo que Francisco Pons se atiene al refrán de que la perdiz va a morir donde nace, es decir que el macho las congrega de nuevo después de la estampida. Pocas veces se las mata saliendo de muestra, pues la perdiz suele escapar antes, al sentirse rastreada.

Una de las mejores cacerías de «Chec» fué cobrar 11 piezas en una jornada, repitiendo este número en otra ocasión.

Becada (Cega): También llamada Chocha, la Becada es muy difícil de cazar por la desigualdad del vuelo y la rapidez con que se deja caer. Aunque sea ave solitaria y de día guste no moverse mucho, cuando se la rastrea sabe esconderse, de aquí que los perros tienen que estar muy adiestrados para ponerse bien de muestra.

Francisco Pons tiene en su haber una cacería en la que cobró 12 becadas.

Paloma: La mayoría de las veces esta caza se efectúa por mar. Hay que tener una gran serenidad para el tiro, ya que salen muy rápidas y en zigzag, y además se debe contar con el balanceo de la embarcación.

La máxima conseguida por «Chec» es de 83 palomos. Otra de 77 y otra de 69.

Final de temporada...

Viene de la pág. 1

Las Autoridades de la Isla y público en general, por la buena acogida y ayuda que el Club Náutico ha recibido.

REBENQUE.

ME DICE EL LECTOR

—Vaya, vaya; esta semana me parece in posible poder contestar a todos, pues la correspondencia y notas recibidas con destino a esta sección alcanza una buena altura. Antes que todo una enhorabuena para los Guardias Municipales, si señor, y en serio, pues a la indicación que apareció en la semana anterior han correspondido organizando un eficaz servicio, lo que demuestra que saben atender las insinuaciones del vecindario, cosa que no ha sucedido en la mayoría de los otros casos expuestos en esta misma sección.

—Bien señor Director, pero he notado el otro día la mala cara que le ponía un Guardia al pasar Vd. junto a él.

—Ahí está la cuestión. Meterse a redentor... para que algunos disfruten en espera de un desliz y me den un batacazo, para que otros la emprendan contra mi por decirles cuatro verdades en nombre del público que... espera «El Iris» para reírse un rato. Y mientras tanto los verdaderamente encargados de prevenir y corregir muchos abusos están tranquilamente sentados en las poltronas municipales. Bien, señor lector, señores lectores que verdaderamente tienen aprecio para que las cosas sigan su verdadero camino y que cada uno cumpla con su deber: Han visto Vds. como públicamente pueden apuntarse soluciones, llamar la atención sobre ciertas cosas y prevenir otras muchas. Ahora les toca a Vds. hacerlo en privado y directamen-



LOS CIUDADELANOS EN POLLENSA

En 2 de Agosto de 1887, la Banda y Coros de Ciudadela llegaron a Pollensa a bordo del vapor «Santiga», dando varios conciertos en la plaza de la Ciudad.

Estaba presente el eximio escritor D. Miguel Santos Oliver, llegado expresamente de Palma, y, al entonar los Coros, dirigidos por el Maestro D. Antonio Anglada (Terrés), unas composiciones alusivas a Pollensa, Santos Oliver contestó con la siguiente glosa:

«Una glosa dolça i bella cantem tots ben avingunts per es fis de Ciutadella que a Pollensa son vinguts.

Son molts, més seria ofenssa pensar que aquí no hi cabrán que dins es cor de Pollensa i caben tots, que's ben gran.»

te y si no, tal vez sería cuestión de proponer al Ayuntamiento colgara un buzón en algún lugar seguro, para recibir por este medio las quejas del vecindario, que por nuestra parte y sin obligación para ello, ya hicimos lo suficiente para enemistarnos con muchos, poner recelo en los otros y total...

R. C.

JUAN PIZA

COMERCIO DE TEJIDOS

Conquistador, 40. — CIUDADELA (Menorca)

SASTRERIA DE ALTA COSTURA

Confección de prendas para Señores Eclesiásticos, Señoras, Militares y Paisanos

RETAL CUERO

AGENTE COMPRAS INTERESA A IMPORTANTE EMPRESA.—Escribir al n.º 9924, Vergara, 11.—BARCELONA

SE ALQUILA RADIO GRAMOLA

con potente altavoz dotado de modernos bailables y canciones populares —Indicadísimo para bailes públicos o familiares, reuniones íntimas, bodas, bautizos y fiestas.—INFORMES: MASCARO.—Calle Mallorca, 40.

TRANSPORTES P. SEGUI

ESMERADO SERVICIO DE CAMIONES Y COCHES DE ALQUILER

AVISO al distinguido público de Ciudadela y al comercio en general: DESDE HOY LOS TRANSPORTES BALADA SERAN TRANSPORTES SEGUI LOS CUALES LE OFRECEN SUS SERVICIOS CON EL MAXIMO DE CONFIANZA Y RAPIDEZ

Las OBRAS de REFORMA del HOSPITAL MUNICIPAL

(Viene de la 1.ª página)

que une a los modernos adelantos de distribución de calor, hornos especiales y calentador de agua, la gran ventaja de un consumo mínimo de leña en comparación con la retirada.

El local, con la reforma, ha quedado espacioso y muy iluminado. Las paredes hasta buena altura, quedarán recubiertas de mosaico blanco. Se instalaron nuevos fregaderos para platos, provistos de agua corriente fría y caliente. Otros nuevos, en lugar contiguo, pero completamente separado, utilizados en la actualidad por las Rdas. Madres, y que en su caso podrían servir para la limpieza de utensilios de enfermos contagiosos.

La despensa fué también objeto de nuevo acondicionamiento y distribución, permitiendo el conjunto de la reforma una más rápida y eficaz preparación de la comida.

Otra buena mejora es la de acoplar un motor-bomba a la cisterna, motor que antes se destinaba exclusivamente a la elevación —en el Hospital— de las aguas del servicio público, pudiendo ahora, en caso de avería en los depósitos, asegurar el constante abastecimiento de agua.

Durante la visita nos acompañó también la Rda. Madre Superiora, que muestra su satisfacción por las obras efectuadas y que aprovecha la ocasión para agradecer la ayuda en especies que el Hospital recibe de diferentes personas, ayuda que de extenderse y, por consiguiente aumentar, resolvería el importante problema de abastecimiento de víveres para los aislados y enfermos.

Al despedirnos de la Madre Superiora y de nuestro acompañante, el Concejal Sr. Lorenzo Arguimbau, hemos dado cuenta al Sr. Alcalde, D. Juan Gelabert del resultado de la visita y al preguntarle por las reformas en perspectiva nos informa que está a la espera de que el Arquitecto Sr. Claret ultime el proyecto para la inversión de las 150.000 pesetas producto de la cesión del edificio del Seminario y que únicamente pueden ser destinadas a nuevas obras, cuyas nuevas obras serán —siguiendo iniciativa del anterior Ayuntamiento— las de ampliación de la sala de operaciones, construcción de nueva escalera para acceso a la misma y apertura de una nueva entrada adecuada a las necesidades de la clínica del Hospital Municipal.

VENTAS

PELUQUERIA SEÑORAS con todos los aparatos ultramodernos. — Enseñanza gratuita. — Informes: Imprenta Al-lés.

M.º de Berzosa Provincial de Educación Pública